



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/16074
25 octubre 1983
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 25 DE OCTUBRE DE 1983 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE
LA JAMAHIRIYA ARABE LIBIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de remitirle adjunto el texto del mensaje dirigido a Vuestra Excelencia por el Coronel Muammar Qaddafi, jefe de la Revolución de la Jamahiriya Arabe Libia, con relación a la invasión de Granada por fuerzas de los Estados Unidos de América.

Agradeceré a Vuestra Excelencia tenga a bien hacer distribuir el presente mensaje como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ali Abdusalam TREIK
Representante Permanente

Anexo

Mensaje de fecha 25 de octubre de 1983 dirigido al Presidente
del Consejo de Seguridad por el jefe de la Revolución de la
Jamahiriya Arabe Libia

Lo que está sucediendo en Granada ha sofocado toda esperanza de que pueblos pequeños como el de Granada gocen de una vida libre sobre la Tierra. Ha asestado un golpe mortal no solamente a la libertad del pueblo de Granada, sino a la civilización del siglo XX, y ha puesto en evidencia la falsedad de ésta. Este acontecimiento demuestra que el hecho de que una persona como el Sr. Reagan lleque al poder en un país importante y agresivo constituye un paso atrás para la humanidad y un retorno a la era de la barbarie, de la ley de la jungla y del reino del absurdo. La civilización y la libertad de la humanidad ya no pueden salvarse si no es mediante una alianza universal para hacer frente a los Estados Unidos mismos y establecer en ellos los principios de humanidad, libertad y justicia y erradicar de ese país el diabólico espíritu nazi que pone en peligro la libertad de todos los pueblos pequeños y la paz internacional.

No hay palabras en ninguna lengua para describir esta intervención. Es un precedente gravísimo y una violación igualmente grave de los asuntos internos y muy sagrados de otro pueblo. Los horrores de una tercera guerra mundial serían más tolerables que la responsabilidad que entraña la terrible violación y la demencia internacional ejercidas contra lo poco que queda de los valores humanos, a los que se está destrozando ahora en la pequeña isla de Granada, así como en Palestina, el Líbano, Namibia, Irlanda y Azania. Mañana llegará inevitablemente el momento para los otros pueblos pacíficos pobres, como el pueblo de Granada. Toda la comunidad internacional con todos sus órganos y recursos materiales y morales debe ponerse en marcha inmediatamente para salvar a la isla de Granada y repeler la bárbara y brutal invasión militar cometida por los Estados Unidos de América y los Gobiernos fascistas de los Estados reaccionarios de América Latina contrarios a la libertad.

El Hitler del Nuevo Mundo debe comprender que el mismo Hitler estaba condenado al fracaso que los pueblos han vencido.

Mueran los neonazis maníacos de poder. Gloria al pueblo de Granada y victoria para su pueblo.

Coronel Muammar QADDAFI